



維多利亞州票務指南



2024
年票務資訊，
附帶免費電車區地圖

PUBLIC
TRANSPORT
VICTORIA



myki 卡購買與充值

全價卡售價 6 澳元，優惠卡售價 3 澳元。

可在以下地點購買 myki 卡和充值：

- 包括所有 7-Eleven 在內的數百家商店
- 特定車站和網站的 myki 卡販售機
- 主要車站售票處
- PTV 服務中心
- 快速充值機 (myki Money 充值上限為 50 澳元)
- ptv.vic.gov.au 或致電 1800 800 007 (完成線上充值的過程大約需要 45 分鐘)。

此外，還可使用 PTV 應用程式在手機上即時充值 myki Money (需支持 NFC 功能)。

請訪問 ptv.vic.gov.au/retail，查找最近的充值地點。

請訪問 ptv.vic.gov.au/concession，查看優惠卡辦理資格 (兒童卡、老年卡和優惠卡)。

選擇 myki Pass 或 myki Money

根據乘車出行頻率，可以選擇

為 myki Pass 或 myki Money 充值。Myki 卡不會鎖定任何一種充值模式，每次充值時選擇最適合的模式即可。

Myki 卡上可以同時有 myki Money 和 myki Pass，但 myki Pass 會優先使用。

如果 myki Money 餘額為負值，myki Pass 將無法使用。

請訪問 ptv.vic.gov.au/fares，瞭解更多有關票價的資訊，並比較 myki Money 和 myki Pass 的區別。

myki Money

如果是偶爾出行，則可隨乘隨充。

充值後，myki 卡會根據出行目的地計算出最低票價。

一天中首次刷卡後會產生 2 小時的車費。如果 2 小時後仍在乘車，則會收取日票費用。

	2 小時**	
	全票	優惠票
1 + 2 區	\$5.30	\$2.65
Zone 2 only	\$3.30	\$1.65
	日票	
	全票	優惠票
Zone 1-15	\$10.60	\$5.30
僅 2 區	\$6.60	\$3.30
週末*	\$7.20	\$3.60

** 一天中首次刷卡後會產生 2 小時的車費。如果 2 小時後仍在乘車，則會收取日票費用。# 包括公共假期。

myki Pass

如果經常乘車出行，則可連充多天。W 如果每週出行超過五天，使用 myki Pass 則可節省費用。

比較一周 7 天在 1 至 15 區的出行費用：

myki Money **\$67.40** 澳元 (5 x 平日票 + 2 x 週末票)

myki Pass **\$53.00** 澳元 (7 天通票)

	7 天	
	全票	優惠票
Zone 1-15	\$53.00	\$26.50
僅 2 區	\$33.00	\$16.50
	28 - 325 天^	
	全票	優惠票
Zone 1-15	\$6.36 [◇]	\$3.18 [◇]
僅 2 區	\$3.96 [◇]	\$1.98 [◇]

^ 購買 325 天的 myki Pass，可額外享受 40 天的免費乘車。

◇ 單日票價。

日票票價上限

票價上限規定

\$

- ✓ 全天無限乘車
- ✓ 火車、電車或巴士不限*
- ✓ 適用墨爾本和整個維多利亞州##
- ✓ 如果僅在 2 區內乘車，票價會更優惠

日票	平日	週末*
全票	\$10.60	\$7.20
優惠票	\$5.30	\$3.60

* 不適用 SkyBus、私營運輸服務以及起點或終點在維多利亞州以外的行程。## V/Line 長途旅程需要使用紙質車票。# 包括公共假期。

價格不包含 myki 卡的一次性辦卡費（全價卡為 6 澳元，優惠卡為 3 澳元）。

使用 myki 卡（上下車刷卡）

每次搭乘火車、巴士和大部分電車時，需刷卡上車。確保下車時刷卡，以便享受最優惠票價。以下是刷卡上下車簡易指南：

	刷卡上車	刷卡下車
都市區內火車	✓	✓
都市區內巴士	✓	✓
電車 —— 離開免費電車區	✓	✗
電車 —— 免費電車區內 或市區環線內 ⁰⁰	✗	✗

00 35 路電車

PTV 應用程式

PTV 應用程式有很多功能，即可方便管理 myki 卡，亦可為墨爾本或維多利亞州內的行程提供規劃。

可免費從 App Store 或 Google Play 商店下載 PTV 應用程式，也可訪問 ptv.vic.gov.au/app 瞭解更多資訊。

在維多利亞州邊遠地區使用 miki

如果乘坐以下交通工具出行，則需使用 myki 卡：

- 墨爾本都市區和以下邊遠地區之間的 V/Line 火車：
 - Goornong 和 Raywood (Bendigo)
 - Seymour
 - Traralgon
 - Waurm Ponds (Geelong)
 - Wendouree (Ballarat)
- Ballarat、Bendigo、Bacchus Marsh、Geelong、Seymour、Kilmore、Wallan 和 the Latrobe Valley 的巴士。

如果行程超出 myki 區域，則需購買紙質車票。

有關 myki 乘車區間的更多資訊，請訪問 ptv.vic.gov.au/fares

在維多利亞州邊遠地區使用紙質車票：

如果出行線路超出 myki 區域範圍，則需購買 V/Line 紙質車票：

- 往返於 Bairnsdale、Albury、Shepparton、Echuca, Swan Hill、Ararat、Maryborough 或 Warrnambool 的長途火車。
- 所有 V/Line 大巴。

如果是以下出行線路，則需購買邊遠地區巴士紙質車票：

- 在城鎮之間運行的許多邊遠地區巴士。

可在邊遠地區大巴車上購買紙質車票。

如果搭乘 V/Line 長途火車，請提前做好規劃，盡可能提前預訂車票。

可線上預訂或通過訪問 vline.com.au 查找最近售票點。

可通過以下方式購買 V/Line 紙質車票：

- 訪問 vline.com.au/book 或致電 1800 800 007
- 在帶有售票窗口的 V/Line 車站和都市區主要網站購票
- 從 V/Line 車票代理商那裡購票。

請訪問 vline.com.au/wheretobuy 查找最近的售票點



單程票

單程票包含乘坐 V/Line 前後兩小時內免費乘坐都市區公共交通。

往返票

往返票適用於在當日，或不同日期內，從車票上所印的出發地至目的地之間的往返行程。其中包括免費在都市區內乘車。

myki Pass 長途票

對於持有 myki Pass 的乘客，如果要乘坐長途火車，則需在支援 myki 服務且有工作人員駐守的 V/Line 車站或都市區主要網站辦理 V/Line 紙質車票。

請務必保管好車票，直到整個旅程結束。出行期間需要出示車票。如果持有優惠卡，則還需出示優惠卡。

更多資訊

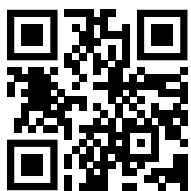
有關 V/Line 紙質車票票價資訊，請訪問 vline.com.au/tickets

有關邊遠地區巴士紙質車票票價資訊，請訪問 ptv.vic.gov.au/regionalbustickets

登記 myki 卡

登記 myki 卡後，可以：

- 查詢卡內餘額及乘車記錄
- 使用 PTV 應用程式快速充值
- 在 myki 卡遺失或被盜後，保護卡中餘額
- 設置自動充值服務
- 管理多達 10 張 myki 卡



欲登記 myki 卡，請掃描該二維碼，請訪問 ptv.vic.gov.au/register，或使用 PTV 應用程式。

Mobile myki

Mobile myki 是通過 Android 手機上的 Google Wallet™ 應用程式實現的一種電子版 myki 卡。可隨時隨地充值，使用手機進行刷卡上下車，並即時瞭解餘額情況。

使用 Mobile myki：

- 下載 Google Wallet™ 應用程式
- 按照 Google Wallet™ 的指示設置支付卡資訊
- 點擊藍色的“Add to Wallet”按鈕，並選擇乘車憑證。選擇 myki
- 選擇 myki Money 或 myki Pass
- 選擇票價類型：全票、兒童票、老年票或一般優惠票
- 完成操作，即可開始愉快的旅程！

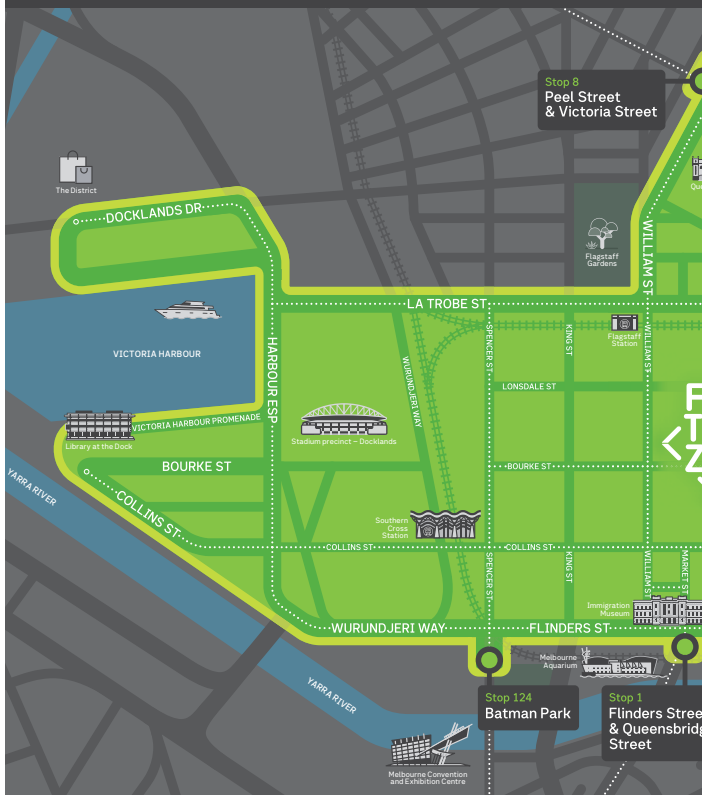
如需瞭解更多關於 Mobile myki 的資訊，請訪問 ptv.vic.gov.au/mobilemyki

免費電車區

免費電車區域覆蓋城市中心，並從 Queen Victoria Market 延伸至 Docklands、Spring Street、Flinders Street Station 和 Federation Square。

如果只是在市內免費電車區內乘坐電車，則上下電車時請勿刷卡。乘坐電車時，無需使用 myki 卡。

如果要去免費電車區以外的地方，請不要忘記刷卡。e.



請注意電車站的這類標誌，確定區劃邊界。



環城電車

環城電車全程在免費電車區內運行，因此可以免費搭乘。

乘坐歷史悠久的 W 類電車，環城遊覽市內風光，聆聽墨爾本的歷史故事。

- 每日上午 9:30 至下午 5:00 運行。
- 電車順時針方向運行，每 12 分鐘發車。
- 耶穌受難日和耶誕節，暫停服務。



如需更多資訊，請訪問 ptv.vic.gov.au
或致電 1800 800 007.

失聰或有聽力或言語障礙人士，請通過全國通信中繼服務 (National Relay Service) 與我們聯繫。更多資訊，請訪問 relayservice.gov.au。

2024 年 1 月 1 日起



欲獲得其他語言的資訊：

普通話	9321 5454	廣東話	9321 5441
Italiano	9321 5444	ਪੰਜਾਬੀ	9321 5445
Ελληνικά	9321 5443	हिन्दी	9321 5442
Việt-ngữ	9321 5449	සිංහල	9321 5446
عربي	9321 5440	Español	9321 5447

如需更多語言版本的資訊，請訪問
ptv.vic.gov.au/languages 或致電 9321 5450.